



C O N T E N T S



발 간 사

머 리 말

제 1 부 영문서신 작성 기초 편

제1장 Written Communication의 의의	17
제2장 Letter 작성 요령	18
제3장 Forms of Letter (서신의 형식)	23
제4장 Formation and Layout(서신의 구성과 순서)	29
제5장 Facsimile and E-mail	36
제6장 Various Complimentary Closes	44
제7장 Punctuation(구두법)	45
제8장 Opening과 Closing의 일반적 표현방법	51
제9장 꼭 알아야 할 주요문구와 용어/틀리기 쉬운 문구	81

제 2 부 건설(공사)관리 Letter 작성 실전 편

제10장 공통 및 기본사항	151
文例 1. 주장관 Site 방문시 Project 수행상 애로 및 건의사항	151
文例 2. State Development Co Board Meeting시 Site Manager의 현황보고	154
文例 3. 하도업체 모집 광고 문안	162
文例 4. 외부인 Site 방문통보	165



실전 해외건설영어 A to Z

文例 5. 추천장 (소개장)	167
文例 6. Work Schedule 통보	169
文例 7. 휴일 Schedule 통보 (추석)	171
文例 8. Kiln 용접	173
文例 9. 확인서 요청 공문	175
文例 10. 작업완료 Certificate	177
文例 11. Soft Game 제의	178
文例 12. 도로 차단 통보	180
文例 13. Launching Ceremony 통보	182
文例 14. Letter of Intent	183
文例 15. 상대 소유물 사용 및 임대의뢰	185
文例 16. Hand Over 요청 (1)	186
文例 17. Hand Over 요청 (2)	188
文例 18. 추가비용 청구	191
文例 19. Contractor 측의 Top Management에게 Consultant측의 공사 독려 서신	193
文例 20. Top Management에 공사 독려 협조 요구	195
文例 21. 항의문	197
文例 22. Spare Parts Check	199
文例 23. Training	201
文例 24. 무전기 임대 의뢰	202
文例 25. 분실 무전기	203
文例 26. 회의실 사용의뢰	205
文例 27. 음악기구 차용의뢰	207
文例 28. Meeting Schedule	208
文例 29. Meeting Schedule 통보	210
文例 30. Meeting 일자 통보	212
文例 31. 회의 불참 통보	213
文例 32. 공사용 자재 승인신청	215
文例 33. 건설자재 승인 요청	217
文例 34. Acting Site Manager 통보	219
文例 35. Acting Manager 통보	221
文例 36. 현장 작업 여건지적 (1)	222



文例 37. 현장 작업 여건지적 (2)	225
文例 38. 작업중단 요구	227
文例 39. 작업 중단 재확인	229
文例 40. 유보금 반환 요구	231
文例 41. P.A.C 요청	232
文例 42. 안전관리 (1)	234
文例 43. 안전관리 (2)	236
文例 44. 안전관리 (3)	238
文例 45. 안전관리 (4)	240
文例 46. 안전관리 (5)	242
文例 47. 안전관리 (6)	245
文例 48. 안전관리 (7)	247
文例 49. Storage Plan (1)	249
文例 50. Storage Plan (2)	254
文例 51. Storage Plan (3)	256
文例 52. Storage Plan (4)	260
文例 53. 공정사진 제출요구	262
文例 54. Progress Payment 청구	263
文例 55. Progress Payment에 대한 이의제기	264
文例 56. 하도업체 자격, 등록에 관한 내용	267
文例 57. 하도업자 승인요청	269
文例 58. 하도자 자격여건	271
文例 59. 하도공사 승인	273
文例 60. 하도자 승인	275
文例 61. 기승인된 도면의 재수정 요청 절차	276
文例 62. 대정부 승인 도면 제출건	277
文例 63. 기승인된 도면의 변경절차 및 권한	279
文例 64. As-built DWG	281
文例 65. Changes & Variation 공사	283
文例 66. 추가공사 작업분	285
文例 67. ABC Contractor의 클레임 청구에 대한 XYZ Consultant사의 의견에 대한 회신	287
文例 68. Variation Works	289



실전 해외건설영어 A to Z

文例 69. Liquidated Damages (지체보상금)처리에 관한 서신	291
文例 70. 관세 및 내륙운반비에 대한 XYZ Consultant의 의견	293
文例 71. 관세 및 운반비에 대한 Contractor인 ABC의견개진 서신	295
文例 72. 관세 및 내륙운송비의 책임소재(수신)	298
文例 73. 관세 및 내륙운송비의 책임소재(답신)	300
文例 74. 관세 및 내륙운반비 책임	302
文例 75. 보험계약 관련서류 협조요청	304

제11장 시공 시 기본사항305

文例 1. 공사자료 요청	305
文例 2. 장비투입 현황 요청	307
文例 3. 직원 신상명세서 요청	309
文例 4. ABC WORK PERMIT 신청 건	311
文例 5. 현장작업 지적 사항	313
文例 6. 적절한 건설관리 요청	315
文例 7. 월간 공정진도보고서	317
文例 8. 공정현황지적	320
文例 9. 공정진행건	322
文例 10. ABC 공정계획표에 대한 XYZ 의견 화신	325

제12장 초기 및 가설공사327

文例 1. 본 공사 준비 작업	327
文例 2. 가설 건물 위치 및 수정	329
文例 3. 임시가설숙소 위치	331
文例 4. 임시가설숙소 위치에 대한 의견	334
文例 5. 토지 수용의 건	336
文例 6. 공장부지 토지 수용 요청에 대한 건	338
文例 7. 기능공 숙소용 부지	340
文例 8. 지질도의 승인에 대한 의견	342
文例 9. 임시동력용 발전기 설치 건	344
文例 10. 용수에 대한 건	346



文例 11. 전기 설비 문의에 대한 회신	347
文例 12. 임시 동력, 용수 공급 건	349
文例 13. 임시가설물 건설 공사 계획	350
文例 14. 임시 가설물 설치에 대한 현지 법 적용	351
文例 15. 임시 가설물 설치에 대한 검토	352
文例 16. 철거민 숙소에 관한 건	355
文例 17. 임시 야적장, 정비고 위치 승인	357
文例 18. 감독관 파견	359
文例 19. 임시 가설물	360
文例 20. 하도업체 승인 건	362
文例 21. 임시가설물 수정	364
文例 22. 가설물 설치 도면	368
文例 23. 원료 조사	370
文例 24. 점토 조사 선행 요건	372
文例 25. 자재, 장비의 사전 승인 사항	374
文例 26. 부지 정지 작업 착수에 대한 사전 절차 요구	376
文例 27. Site 정지 작업	378
文例 28. 공장부지 Leveling	380
文例 29. 공장부지 정지 작업	382
文例 30. 공사수행시의 협조사항	384
文例 31. 광산터널 굴착 중 예상되는 연약지반을 만났을 때 공기와 비용문제 해석에 대한 회신 ..	386
文例 32. 토질시료 제출 요청	388
文例 33. 공장 내의 공사용 도로 정비	389
文例 34. 콘크리트 배합 설계	391
文例 35. 공사 협의사항 확인	393
文例 36. 인근고속도로 건설 현장에 대한 협조	395
文例 37. 공사시방의 위반	397
제13장 토 목	400
文例 1. Site 내의 토목작업에 대한 수정 요청	400
文例 2. 공장부지 내의 도로 유지 보수	402
文例 3. 도면 승인 절차 (Sand drain 도면)	404



실전 해외건설영어 A to Z

文例 4. Site clearing 작업	406
文例 5. Railway 지역에 대한 Work scope 규정	408
文例 6. Railway 작업에 대한 책임 한계	411
文例 7. Railway 건설 공사 책임	413
文例 8. Railway 공사 책임	415
文例 9. Railway 공사	417
文例 10. Clearing 작업의 준수	419
文例 11. Sub-Grade	421
文例 12. 콘크리트 표면 보수	422
文例 13. Dry Density 테스트	424
文例 14. QC 활동	426
文例 15. 가설건물용 콘크리트	428
文例 16. Lean Conc의 타설	429
文例 17. Batch Plant 골재 보관	431
文例 18. 콘크리트 배합 문제	433
文例 19. 콘크리트 작업	435
文例 20. 레미콘 생산 능력	437
文例 21. 레미콘 공급문제	438
文例 22. 콘크리트용 골재시험	440
文例 23. 지하매설콘크리트용 골재	441
文例 24. 콘크리트용 골재의 보관	443
文例 25. 콘크리트 시험결과보고서	445
文例 26. 기초 굴착 사전 검사	446
文例 27. Sub-Access 도로의 공사 지사사항	447
文例 28. 토질경사면의 보호 장치	449
文例 29. 콘크리트 양생	451
文例 30. Retaining Wall	452
文例 31. 지하수 수질검사	454
文例 32. 외부인 Site 방문통보	455
文例 33. 파일 Working Load	457
文例 34. Pile 하중시험	459
文例 35. 파일 항타 작업	462



文例 36. Truck Parking Area	464
文例 37. P.A.C/Parking Area, Open space	466
文例 38. 성토 및 다짐 작업	467

제14장 건축 469

文例 1. Muslim & Non-Muslim의 Canteens	469
文例 2. Temp' Camp 시설 변경	472
文例 3. Administration Office의 Ground Beam 건	474
文例 4. Silo 공사의 Schedule 통보의 건	475
文例 5. Blending / Silo 작업의 건	477
文例 6. Silo 외벽의 Sealing Membrane 건	479
文例 7. Beam 보강의 건	480
文例 8. Silo 방수의 건	482
文例 9. Conc 바닥처리의 건 (1)	483
文例 10. Conc 바닥 처리의 건 (2)	485
文例 11. Anchor Bolt의 건 (Raw MILL)	487
文例 12. Door Lock 승인의 건	488
文例 13. Anchor Bolt 설치의 건 (Gypsum Hopper)	490
文例 14. 바닥마감재 Sample 요청의 건	492
文例 15. Access Platform 설치의 건 (Lime/Stone Storage)	493
文例 16. 문짝 보강 (Metal Cramps)의 건	494
文例 17. 목조 Door의 보강에 대한 Un-Acceptable 건	495
文例 18. Plant의 전 Bldg's Rain Hood건	497
文例 19. Belt Conveyor의 Steel Structure Support와 Column의 건	498
文例 20. Canteen의 공사 진척의 건	500
文例 21. Limestone Storage 건물의 비상계단 설치의 건	502
文例 22. Laboratory 내 남녀 변소의 건	503
文例 23. Coal Storage의 철골에 대한 Paint와 Bolt 체결의 건	504
文例 24. Primary Crusher의 웅벽의 건	506
文例 25. 현장 내 가로등 Foundation 건	507
文例 26. Administration Building의 Tile 공사의 건	508
文例 27. 화장실 칸막이 건	510



사전 해외건설영어 A to Z

文例 28. 화장실 Partition Wall 건	512
文例 29. 소변기의 건	514
文例 30. Conc Block 승인의 건	516
文例 31. 자재승인의 건	517
文例 32. Fence 작업 Boundary 확인의 건	519
文例 33. Plant Fencing 작업의 건	520

제15장 기계 I(일반사항) 522

文例 1. 기계 Supervision Schedule	522
文例 2. 시공자재 허가 건	524
文例 3. 자재 사양 승인	525
文例 4. 시공자재 불량 건	526
文例 5. 자재 승인 건	528
文例 6. 자료 보관 요청	530
文例 7. 자재 승인절차	531
文例 8. 자재승인	532
文例 9. 자재 Spec 불량 통보	533
文例 10. 설계 Spec 재검토 요구	535
文例 11. Airslide Fabric 교환 요구	536
文例 12. 기계청 안전관리 규정	537
文例 13. Access Platform 설치 요구	538
文例 14. 불충분한 작업사항 지적	539
文例 15. 수정작업 지시	540
文例 16. 작업 상태 지적 사항	541
文例 17. 설계 지적사항	542
文例 18. Fan 제작 결함 지적	543
文例 19. Remind Letter	544
文例 20. Transfer Tower의 견고성	545
文例 21. 계약 시방서 준수 요구	546
文例 22. 시공문제 지적	547
文例 23. 화재 감시자 요청	548
文例 24. G.A. Dwg에 의거 시공 요구	549



文例 25. 시공불량 지적	550
文例 26. Consultant Comments	551
文例 27. Lubrication Works 지적사항	553
文例 28. 자재 Spec 변경요청의 회신	555
文例 29. Pipe 자재 사양 지적	556
文例 30. 수정 작업의 감독관 의견	557
文例 31. 환풍기 위치 수정 요구	558
文例 32. 석탄 집진기 운전방법 변경 요구	560
文例 33. 수정 작업 요구 회신	562
文例 34. 정부기관인 환경청 의견에 대한 회신	565
文例 35. 현지관계 기관 요구	567
文例 36. Consultant 요청에 대한 Contractor 의견 회신	569
제16장 기계 II(주요사항)	571
文例 1. Bolt 기술 사양 지적	571
文例 2. 용접사 승인	572
文例 3. Anchor Bolt 용접 거부 서신	574
文例 4. Anchor Bolt 작업	575
文例 5. Anchor Bolt 규격 변경 요구	577
文例 6. Crusher 보증시험	579
文例 7. Crusher Operation 시방서 요구	580
文例 8. 자재 사양승인 서신	582
文例 9. Grouting 상태지적	583
文例 10. Grouting 재작업 요청	584
文例 11. 수정작업 요구	587
文例 12. Loesche Mill Grouting 자료 요청	589
文例 13. 자료요청에 대한 회신	590
文例 14. Grouting 수정 방안 제의	593
文例 15. Grouting 수정작업 계획 통보	595
文例 16. 금속조각 청소건	597
文例 17. Metal Detector	599
文例 18. 추가 설비	600



실전 해외건설영어 A to Z

文例 19. 기자재 검사결과 불합격 통보	602
文例 20. XYZ측 시공지적사항에 대한 회신	604
文例 21. ABC측 의견에 대한 거절 통보	605
文例 22. Kiln, Cement Mill Girth Gear & Pinion Gear 불량통보건	607
文例 23. 서신문구수정	609
文例 24. Kiln Roller Slope 검사결과 통보	610
文例 25. 불합격 통보건	611
文例 26. Kiln Roller Frame 수정작업	613
文例 27. PROCEDURE FOR REWORKING THE ROLLER FRAMES	614
文例 28. ABC 시험방안 제의	615
文例 29. 경도(hardness) 시험 요청	617
文例 30. Kiln Girth Gear Backlash	618
文例 31. 내화연와 보관방법 설명	620
文例 32. 지연된 공정계획 지적	622
文例 33. Air Cylinder Rod 수정문제	623
文例 34. 집진기의 먼지 배출 문제	624
文例 35. 집진기 점검 요청	625
文例 36. EP 성능 시험 요청	626
文例 37. Plant Air Comp. & Dryer 추가 설치 요청	628
文例 38. Valve 재질 사양 지적	629
文例 39. 공장 수도물 소비량 산출 회신	630
文例 40. 공업용수 이끼 제거 설비 지적 사항	631
文例 41. Sewer Pipe 누수 시험	632
文例 42. 잘못된 Pipe 공사 시행에 대한 지적	633
文例 43. Paint 사양 승인	634
文例 44. Paint 사양 검토 결과 회신	635
文例 45. Painting 작업 지적	636
文例 46. Duct 제작 지적	637
文例 47. Test 불합격 통보	638
文例 48. Weigh Bridge 영점 조준	639
文例 49. Provisional Acceptance Certificate 요청	640



제17장 전 기	641
文例 1. 비공인 전기 설치	641
文例 2. 파손된 전기기기	643
文例 3. 회의시 합의된 내용의 전기공사 시행 촉구	644
文例 4. 변전소 건물 지붕 대들보	646
文例 5. 전기 공사의 조건부 승인	648
文例 6. 전동기의 절연 시험 실시 요청	649
文例 7. 비상 발전기의 사양 준수 요청	650
文例 8. Switchgear Room의 Load Center 후면 작업 공간 확보 요청	651
文例 9. 전기 공사 감독관의 참여 없는 공사에 대한 경고	652
文例 10. 전기 공사의 중지 요청	653
文例 11. 전기기기실의 미비 건축공사 및 HVAC 공사 완료	654
文例 12. 전기 공사 관계	656
文例 13. 415V 3상 4선 배전 System 보완 요청	658
文例 14. 전기 배전반 Safety Lockout 부착 요청	659
文例 15. Logic Diagram의 필요성 강조	660
文例 16. 보상도선의 포설 시 주의 요청	662
文例 17. 6.9 KV Feeder Breaker와 Disconnect Switch의 문제점 지적	663
文例 18. Isolation Switch의 Lockout 순서에 관한 문제점 지적	665
文例 19. CB와 DS 간의 Key Interlock System 사용	667
文例 20. CB와 DS간 임시 열쇠 장치 설치 요청	669
文例 21. 전기기기 부속 List 제출요청	671
文例 22. 조명 변압기 열에 의한 보호 요청	672
文例 23. 부분 결함사항 통보	673
文例 24. Partial Deficiencies (Electrical)	674
文例 25. 102 Area 직류 제어 회로 과도 전압 문제	676
文例 26. 낙뢰 보호장치 보강 요청	677
文例 27. Central Control Room의 진공 청소 실시 요청	678
文例 28. 전기사고 보고	679
文例 29. Coal 송풍기의 불균형 전류치 문제 지적	680
文例 30. Honeywell Modicon System의 전원 장치 보강 요청	681



실전 해외건설영어 A to Z

文例 31. 132KV 선로 주의 표시판 재설치	682
文例 32. Low Level Switch의 교체 요청	683
文例 33. 106.16 Blending Compressor Panel 사고 보고	684
文例 34. Owner에 Hand-Over 위한 Modicon Program Tape 요청	686

제18장 시운전 I

文例 1. Plant Commissioning 수행절차 설명과 단계에 대한 의견제시	687
文例 2. Owner 소유 시운전용 공구 및 Tester의 차용 의뢰	693
文例 3. 시운전용 공구 및 Tester의 Contractor측 차용에 대한 Consultant의 의견제시	695
文例 4. 시운전용 공구 및 Tester의 추가 차용 요청	697
文例 5. 시운전 개시 Notice 통보	699
文例 6. 시운전 착수 전 요구사항 통보	701
文例 7. 시운전과 관련된 계약자의 입장 전달	703
文例 8. 시운전용 Spare Parts 준비 요청	706
文例 9. 격주 간 시운전회의 연기 통보	711
文例 10. 시운전 요원 철수 중지 요청	712
文例 11. Performance Guarantee Test전 조치에 대한 감독관 의견	714
文例 12. Performance Test 조건에 대한 Contractor의 항의	716
文例 13. P/T Schedule에 대한 감독관의 반대의견 제시	719
文例 14. Contractor측 P/T Schedule에 대한 Consultant의 반대의견 제시	721
文例 15. P/T Schedule에 대한 Owner측의 반대 표명	723
文例 16. 변경된 P/T Schedule 제출	726
文例 17. P/T Schedule에 대한 Owner 측의 항의	727
文例 18. 시운전에 대한 책임한계 규명	730
文例 19. 회의 일정 조정 요청 건	733
文例 20. Crusher P/T관련 장비부족에 따른 제안	735
文例 21. Crusher P/T에 관한 Consultant측 제의에 대한 Contractor의 의견제시	737
文例 22. Crusher P/T 미실시에 대한 Contractor의 의견개진	739
文例 23. Crusher P/T 부진에 대한 Contractor측 의견 개진	741
文例 24. P/T Report 제출 (Contractor측)	744
文例 25. P/T Reports 관련 추가자료 요청	746
文例 26. Raw Mill P/T 결과에 대한 의견제시와 재시험 요청	748



文例 27. Blending Silo P/T결과 실패 통보	751
文例 28. Blending Silo P/T결과가 성공적이라고 주장하는 Contractor의 의견제시	753
文例 29. P/T 결과는 성공이라는 Contractor의 주장	755
文例 30. Raw Mill, Blending Silo, Kiln P/T 결과는 실패라는 감독관의 주장	758
文例 31. Blending Silo P/T결과에 대한 Contractor의 반대이견 제시	765
文例 32. Raw Mill, Blending Silo, Kiln P/T결과에 대한 contractor의 이견 제시	766
文例 33. Raw Mill, Blending Silo, Kiln P/T 결과에 대한 이견 제시	772
文例 34. P/T 결과에 대한 Contractor의 항의	778
文例 35. P/T 결과에 대한 분쟁과 Arbitration 제소에 대한 Contractor의 의견제시	786
文例 36. P/T 결과 분쟁에 대한 Contractor의 의견제시	790
文例 37. 107 & 108 Area P/T 결과 통보	791
文例 38. Coal Mill P/T결과 실패 통보	793
文例 39. Coal Mill P/T 실패 결과에 대한 사유 통보	794
文例 40. 107 Area (Coal Mill) Performance Test 결과에 대한 Contractor의 이의 제기	796
文例 41. #2 F/Mill P/T 보고서	798
文例 42. 110 Area P/T 결과통보	799
文例 43. Performance Test 결과에 대한 회의록 송부	801
文例 44. P/T에 대비한 회의 소집	806

제19장 시운전 II807

文例 1. Guarantee Test Protocol	807
文例 2. 석회석 공급 부족으로 인한 P/T상 문제점 지적	829
文例 3. Owner의 불성실 지적	832
文例 4. Crusher 운전 부주의 지적	835
文例 5. PAC발급 요청 독촉	837
文例 6. Dust Collector 추가 설치 요청	840
文例 7. Dust Collector 수정	842
文例 8. Dust 방출 방지를 위한 조치 통보	844
文例 9. Dust Emission Test	846
文例 10. Metal Scraper 혼입방지 요청	847
文例 11. Metal Scraper 혼입 사유	849
文例 12. Metal Scraper 혼입방지 요청	851



실전 해외건설영어 A to Z

文例 13. Clay Handling 문제 해결촉구	853
文例 14. Clay Handling상의 문제점에 대한 의견 제시	855
文例 15. Clay Handling 문제에 대한 의견 제시	858
文例 16. Clay Handling상의 문제점에 대한 의견	861
文例 17. Clay Hopper 개조(안)승인	864
文例 18. Clay Handling 문제 제기	866
文例 19. 석회석치장 Tripper운전 조건 승인	868
文例 20. 석회석치장 Tripper 운전조건 변경 통보	870
文例 21. Raw Mill의 사고 보고	872
文例 22. Raw Mill사고 원인규명 요구	874
文例 23. Duct 설계검토 요구	876
文例 24. Duct 설계 관련 조치 통보	878
文例 25. 소실된 Motor 교체 요구	880
文例 26. Clinker 생산량 측정방법 제시	882
文例 27. Kiln의 Bucket Conveyor 개조에 대한 의견	883
文例 28. Kiln Inlet 부위의 Casting이 녹은 사고에 관한 조치 요구	885
文例 29. Cooler Castable 붕괴원인 규명요청	886
文例 30. Cooler Castable 붕괴 책임에 대한 이의 제기	887
文例 31. Cooler의 내화면과 붕괴에 대한 조치 통보	888
文例 32. 실험실 운영조건 미비에 대한 지적	890
文例 33. F.A.C 발급	891
文例 34. Deficiency List 처리 방안 요구	893
文例 35. Deficiency List 처리방안 제시	894
文例 36. F.A.C 발급 독촉	896

제 3부 필수 해외건설(공사)관리 용어 300선